



SAMARBEJDSAFTALE
MELLEM
DET EUROPÆISKE KONTOR FOR BEKÆMPELSE AF SVIG ("OLAF")
OG DEN EUROPÆISKE UNIONS AGENTUR FOR STRAFFERETLIGT
SAMARBEJDE ("EUROJUST")

SAMARBEJDSAFTALE
MELLEM
DET EUROPÆISKE KONTOR FOR BEKÆMPELSE AF SVIG ("OLAF")
OG DEN EUROPÆISKE UNIONS AGENTUR FOR STRAFFERETLIGT
SAMARBEJDE ("EUROJUST")

Præambel

Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (herefter kaldet "OLAF") og Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (herefter kaldet "Eurojust"), der samlet benævnes "parterne", har –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 85 og 325,

under henvisning til Kommissionens afgørelse 1999/352/EF af 28. april 1999¹ som ændret om oprettelse af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig og navnlig OLAF's mandat til at foretage administrative undersøgelser med henblik på at bekæmpe svig, korruption og enhver anden ulovlig aktivitet, der skader EU's finansielle interesser,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 af 11. september 2013² om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig, i det følgende benævnt "OLAF-forordningen", særlig artikel 13 og 16, som grundlag for samarbejdet med Eurojust,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1727 af 14. november 2018 om Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust) og om erstatning og ophævelse af Rådets afgørelse 2002/187/RIA, i det følgende benævnt "Eurojustforordningen", særlig artikel 2, stk. 1, artikel 3, stk. 6, artikel 47 og 51,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018³ om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF,

under henvisning til Kommissionens afgørelse (EU) 2018/1962 af 11. december 2018⁴ om interne regler for behandling af personoplysninger i OLAF,

¹ EUT L 136 af 31.5.1999, s. 20-22.

² EUT L 248 af 18.9.2013, s. 1-22, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) 2020/2223 af 23. december 2020 om ændring af forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013, for så vidt angår samarbejdet med Den Europæiske Anklagemyndighed og effektiviteten af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svigs undersøgelser, EUT L 437 af 28.12.2020, s. 49.

³ EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

⁴ EUT L 315 af 12.12.2018, s. 41.

under henvisning til forretningsordenen om behandling og beskyttelse af personoplysninger ved Eurojust, som er godkendt af Rådet ved gennemførelsesafgørelse (EU) 2019/2250 af 19. december 2019 og vedtaget af kollegiet den 20. december 2019,

ud fra den betragtning, at det er i parternes fælles interesse at styrke deres samarbejde for at gøre bekæmpelsen af svig, korruption og enhver anden ulovlig aktivitet, der skader Den Europæiske Unions finansielle interesser, så effektiv som muligt og undgå dobbeltarbejde,

ud fra den betragtning, at den praktisk aftale om samarbejdsaftaler mellem Eurojust og OLAF af 24. september 2008 (2008/C 314/02) bør erstattes af denne aftale,

ud fra den betragtning, at Eurojustforordningen i henhold til artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark –

vedtaget følgende:

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1

Formålet med samarbejdet

1. Denne samarbejdsaftale (i det følgende benævnt "aftalen") fastlægger rammerne for samarbejdet mellem parterne, herunder for udveksling af oplysninger og personoplysninger.
2. Samarbejdet mellem parterne har til formål at styrke bekæmpelsen af svig, korruption og enhver anden lovovertrædelse eller ulovlig aktivitet, der skader EU's finansielle interesser.
3. Parterne samarbejder under fuld hensyntagen til deres respektive retlige rammer. I denne henseende skaber denne aftale ingen yderligere rettigheder eller forpligtelser i henhold til europæisk ret og berører ikke de bestemmelser, der regulerer OLAF's og Eurojusts mandater.

Artikel 2

Definitioner

I denne aftale forstås ved:

- a] "medlemsstat": en medlemsstat i Den Europæiske Union, der er underlagt Eurojustforordningen og OLAF-forordningen
- b] "stillingsindehaver": enhver person, der arbejder for en af parterne, navnlig Eurojusts nationale medlemmer, stedfortrædere og assistenter, Danmarks repræsentant ved Eurojust, tredjelandes forbindelsesanklagere ved Eurojust, ansatte, udstationerede

ationale eksperter, vikarer, kontrahenter og praktikanter

- c] "ansat": enhver person, der er ansat af en af parterne i henhold til tjenestemandsvedtægten og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab
- d] "forbindelsesanklager" (og dennes assistenter): en person, der er udstationeret af et tredjeland ved Eurojust på grundlag af en samarbejdsaftale, der er indgået mellem Eurojust og det pågældende tredjeland inden den 12. december 2019, eller en samarbejdsaftale mellem Eurojust og et tredjeland i henhold til Eurojustforordningens artikel 47, stk. 1
- e] "personoplysninger": oplysninger som defineret i artikel 3, stk. 1, i forordning (EU) 2018/1725.

Artikel 3 Omfanget af samarbejdet

1. Parterne samarbejder om institutionelle, strategiske og operationelle anliggender. Samarbejdet som omfattet af denne aftale omhandler de relevante områder, der henhører under parternes respektive mandater, herunder svig, korruption, hvidvask af penge, miljøkriminalitet, kriminalitet vedrørende intellektuel ejendom eller enhver anden ulovlig aktivitet, der falder ind under parternes nuværende eller fremtidige mandater.
2. Parterne samarbejder også i sager, der kun vedrører en enkelt medlemsstat, men som har konsekvenser på EU-plan, og hvor den kompetente myndighed i en medlemsstat eller OLAF har anmodet om bistand fra Eurojusts side.
3. De specifikke mål opstillet mellem parterne kan aftales i en årlig eller flerårig handlingsplan, der tager behørigt hensyn til de menneskelige og finansielle ressourcer, parterne har til rådighed.
4. Denne aftale finder ikke anvendelse på interne undersøgelser foretaget af OLAF vedrørende stillingsindehavere ved Eurojust i overensstemmelse med artikel 4 i OLAF-forordningen, artikel 75, stk. 1, i Eurojustforordningen og kollegiets afgørelse 2020-03 af 15. juli 2020 om vilkår og betingelser for interne undersøgelser i Eurojust i forbindelse med bekæmpelse af svig, korruption og enhver anden ulovlig aktivitet, der skader Unionens interesser.

KAPITEL II

INSTITUTIONELT OG STRATEGISK SAMARBEJDE

Artikel 4 Forbindelseshold

1. Hver part opretter et forbindelseshold. Hver part udpeger medlemmerne af deres forbindelseshold og meddeler den anden part skriftligt herom.
2. Et medlem af hvert forbindelseshold fungerer som kontaktpunkt og koordinerer samarbejdet mellem parterne. Parterne kan beslutte at udpege *ad hoc*-kontaktpunkter i

forbindelse med specifikke samarbejdsaktiviteter.

3. Forbindelsesholdene mødes mindst én gang årligt, enten fysisk eller online, for at drøfte og koordinere anliggender af fælles interesse og vurdere den praktiske gennemførelse af denne aftale. Parterne skiftes til at lede forbindelsesholdenes møder.
4. Forbindelsesholdene tilrettelægger møderne på højt plan som anført i artikel 5 i denne aftale og vurderingerne af gennemførelsen af denne aftale i overensstemmelse med artikel 20.

Artikel 5

Møder på højt plan

1. Generaldirektøren for OLAF og formanden for Eurojust mødes efter anmodning fra en af parterne mindst én gang årligt for at drøfte emner af fælles interesse og aftale strategiske retninger, der kan styrke deres samarbejde.
2. Medmindre andet aftales, skiftes parterne til at tilrettelægge møderne. Møderne afholdes i den tilrettelæggende parts lokaler eller, hvis dette ikke er muligt, online.

Artikel 6

Former for strategisk samarbejde

1. Parterne kan udveksle oplysninger af strategisk art, som f.eks. tendenser og udfordringer, rapporter, indhøstede erfaringer og andre observationer og konklusioner i forbindelse med deres respektive aktiviteter, der kan støtte deres arbejde.
2. Parterne kan samarbejde om seminarer, workshoper og konferencer, herunder ved at informere hinanden om og invitere hinanden til sådanne aktiviteter eller ved at tilrettelægge fælles aktiviteter af fælles interesse.

Artikel 7

Udveksling af synspunkter med institutionerne

Generaldirektøren for OLAF kan opfordre Eurojust til at deltage i den udveksling af synspunkter, der er omhandlet i artikel 16, stk. 1, i OLAF-forordningen, på *ad hoc*-basis, navnlig hvis der er tale om horisontale og systemiske anliggender som er opdaget under opfølgningen på OLAF's endelige undersøgelsesrapporter.

Artikel 8

Samarbejde hvad angår stillingsindehavere

1. Parterne kan samarbejde inden for faglig uddannelse, herunder ved at tilrettelægge fælles aktiviteter på dette område.
2. Parterne kan oprette et udvekslingsprogram for deres stillingsindehavere.
3. Parterne kan aftale at udstationere en repræsentant ved den anden part. I en særskilt aftale fastlægger parterne de specifikke opgaver, rettigheder og forpligtelser, tjenesteydelser,

omkostninger og andre detaljer vedrørende gennemførelsen.

KAPITEL III

OPERATIONELT SAMARBEJDE

Artikel 9

Former for operationelt samarbejde

Det operationelle samarbejde mellem parterne kan omfatte:

- a) tilvejebringelse af gensidig bistand og rådgivning, som kan være nyttig for parterne med henblik på en effektiv og virkningsfuld udførelse af deres respektive opgaver
- b) samarbejde i operationelle sager, navnlig inden for rammerne af koordineringsmøder, koordinationscentre og andre operationelle møder
- c) deltagelse i fælles efterforskningshold
- d) støtte i forbindelse med OLAF's retlige henstillinger, herunder fremsendelse og opfølgning heraf
- e) samarbejde inden for rammerne af Eurojusts sager på eget initiativ
- f) videregivelse af operationelle oplysninger, herunder personoplysninger, enten spontant eller efter anmodning
- g) udnyttelse af de forbindelser, som den anden part har etableret med Danmark, tredjelande og internationale organisationer gennem netværket af kontaktpunkter, forudsat at de enkelte kontaktpunkter indvilliger heri.

Artikel 10

Operationelle møder

Når en part er involveret i et operationelt møde vedrørende en sag, der undersøges i en eller flere medlemsstater, underretter parten de berørte nationale myndigheder om merværdien ved at inddrage den anden part og tilskynder til den anden parts deltagelse i sådanne operationelle møder.

Artikel 11

Fælles efterforskningshold

1. Hvis enten Eurojust eller OLAF deltager i et fælles efterforskningshold, der er oprettet af medlemsstaterne, og som henhører under denne aftales anvendelsesområde, underretter den pågældende part, når det er relevant, den anden part og foreslår medlemsstaterne at overveje at opfordre den anden part til at deltage i holdet.

2. OLAF kan anmode Eurojust om at opfordre de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater til at oprette et fælles efterforskningshold i forbindelse med sager om ulovlig aktivitet henhørende under OLAF's mandat. I så fald kan OLAF også tilskynde de berørte kompetente myndigheder til at godkende oprettelsen af et fælles efterforskningshold.

Artikel 12 **Retlige henstillinger**

1. OLAF kan med hensyn til sine retlige henstillinger anmode Eurojust om bistand, bl.a. ved at:
 - a) inddrage Eurojust i at præcisere og rådgive vedrørende nationale regler om forældelsesfrister, antagelighed af bevismateriale og lovlige kriterier
 - b) anmode om Eurojusts bistand til identifikation af de kompetente retslige myndigheder
 - c) styrke det retslige efterspil.
2. OLAF fremsender relevante oplysninger vedrørende enhver retslig henstilling, der fremsendes til de kompetente myndigheder i en eller flere medlemsstater, til Eurojust.

Artikel 13 **Udveksling af operationelle oplysninger**

1. Enhver udveksling eller overførsel af operationelle oplysninger, herunder personoplysninger, mellem parterne må kun finde sted med de formål, der er fastsat i denne aftales artikel 1, og i overensstemmelse med parternes respektive retlige rammer.
2. Udvekslingen af operationelle oplysninger finder i princippet sted mellem det eller de nationale medlemmer eller deres stedfortrædere i medfør af Eurojustforordningen og OLAF's efterforskere/kontorchefer, der er involveret i en konkret sag. I det omfang det er nødvendigt for at identificere det kompetente nationale medlem eller vedkommendes stedfortrædere i henhold til Eurojustforordningen, kan der finde en indledende udveksling af operationelle oplysninger sted mellem den enkelte parts udpegede operationelle kontaktpunkter.
3. Parterne kan enten spontant eller efter anmodning udveksle operationelle oplysninger. En part, der anmoder om operationelle oplysninger, underretter den anden part om formålet med anmodningen om oplysninger. I tilfælde af en spontan overførsel af oplysninger underretter den part, der tilvejebringer oplysningerne, den anden part om formålet med videregivelsen af oplysningerne samt om eventuelle gældende begrænsninger for anvendelsen af disse oplysninger.
4. OLAF fremsender relevante oplysninger til Eurojust, der henhører under Eurojusts mandat, såfremt disse kan støtte og styrke koordineringen og samarbejdet mellem nationale undersøgelses- og anklagemyndigheder, eller hvis OLAF har sendt oplysninger til medlemsstaternes kompetente myndigheder, der giver grund til mistanke om svig, korrupsion eller anden ulovlig aktivitet, der skader EU's finansielle interesser, og som udgør alvorlig kriminalitet.
5. Når de operationelle oplysninger, der fremsendes af den ene part, matcher de oplysninger, der behandles af den anden part, meddeler den modtagende part dette. Den modtagende

part indhenter, når det er nødvendigt, samtykke fra vedkommende, der tilvejebragte de oplysninger, der gav anledning til matchet, for at kunne fremsende de operationelle oplysninger til den anden part.

6. Parterne bestræber sig på at holde hinanden underrettet om opfølgningen på de udvekslede operationelle oplysninger, herunder afgørelser om at lukke eller ikke forfølge en specifik sag.

Artikel 14 Kommunikationskanaler

Udvekslingen af operationelle oplysninger mellem parterne foregår via sikre kanaler og kommunikationsmidler, der bygger på de mest avancerede sikkerhedsforanstaltninger som kryptering, herunder mailboksen for informationssystemet til bekæmpelse af svig, under hensyntagen til sagens særlige omstændigheder.

KAPITEL VI

DATABESKYTTELSE

Artikel 15 Almindelige bestemmelser

1. Enhver udveksling og viderebehandling af personoplysninger foregår i overensstemmelse med og baseret på parternes respektive retlige rammer.
2. Parterne noterer overførslen og modtagelsen af data, som fremsendes under denne aftale, herunder baggrunden for denne fremsendelse.
3. De særlige kategorier af oplysninger, der er anført i artikel 10 i forordning (EU) 2018/1725, må kun udveksles, hvis parternes respektive retlige rammer tillader det, og forudsat at de er strengt nødvendige og forholdsmæssige til de formål, der er fastsat i artikel 1 i denne aftale. Parterne træffer relevante tekniske og organisatoriske foranstaltninger, der står i forhold til disse oplysningers følsomhed.
4. Parterne rådfører sig med hinanden, inden de træffer afgørelse om en enkeltpersons anmodning om adgang til eller berigtigelse, begrænsning og sletning af personoplysninger, som er behandlet i forbindelse med denne aftale, for at sikre, at alle begrundelserne for begrænsninger, som den anden part har fremsat, er taget behørigt i betragtning. Hvad angår Eurojust, skal agenturet sikre, at der tages behørigt hensyn til holdningen hos de nationale myndigheder, som oprindeligt overførte personoplysningerne til Eurojust, hvis det er relevant. Den endelige afgørelse meddeles efterfølgende den videregivende part.
5. Hvis en part har grund til at tro, at de personoplysninger, som den tidligere har videregivet, er ukorrekte, unøjagtige, forældede eller ikke burde have været videregivet, underretter vedkommende den anden part, som korrigerer eller sletter personoplysningerne under hensyntagen til de retlige rammer og giver meddelelse herom.

6. Hvis en part har grund til at tro, at de personoplysninger, der tidligere er modtaget fra den anden part, er ukorrekte, unøjagtige, forældede eller ikke burde have været videregivet, underretter vedkommende den anden part, som fremlægger sin holdning til sagen.
7. Parterne sikrer, at der er truffet de nødvendige tekniske og organisatoriske foranstaltninger til at beskytte de personoplysninger, der er modtaget i henhold til denne aftale, mod utilsigtet eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring eller uautoriseret videregivelse af eller adgang til de videregivne, lagrede eller på anden vis behandlede personoplysninger. Hvis de oplysninger, der er blevet videregivet i henhold til denne aftale, er blevet genstand for et brud på datasikkerheden hos den modtagende part, underretter den modtagende part, hvor det er relevant, den afsendende part om bruddet samt om de afhjælpende foranstaltninger, der er truffet.

Artikel 16

Frister for lagring af personoplysninger

Personoplysninger lagres kun, så længe de er nødvendige til de formål, hvortil oplysningerne blev indsamlet eller viderebehandlet i overensstemmelse med artikel 1 i denne aftale og parternes respektive retlige rammer. Den enkelte part opbevarer de modtagne oplysninger i overensstemmelse med deres respektive retlige rammer og tilsvarende opbevaringsfrister.

KAPITEL V

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 17

Aktindsigt

1. Parterne konsulterer hinanden, inden de træffer afgørelse om en persons anmodning om aktindsigt i dokumenter, som en af parterne har modtaget fra den anden på baggrund af denne aftale.
2. Ophavsmanden ved den konsulterede part har en svarfrist, som giver den anden part mulighed for at overholde sine egne svarfrister, men som ikke er kortere end fem arbejdsdage. Hvis ophavsmanden ved parten ikke svarer inden den fastlagte frist, går parten, som er blevet anmodet om aktindsigt i et dokument, der stammer fra den anden part, videre ud fra sine egne regler om aktindsigt i dokumenter under hensyntagen til de legitime interesser, som ophavsmanden ved parten har på baggrund af de tilgængelige oplysninger.
3. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 i denne artikel finder ikke anvendelse, når ophavsmanden ved parten allerede har offentliggjort dokumentet eller skriftligt har givet samtykke til at offentliggøre dokumentet.

Artikel 18

Kommunikation med medierne

Kommunikation med medierne vedrørende aktiviteter, som begge parter var involveret i, finder sted efter aftale mellem parterne og om nødvendigt myndighederne i de berørte medlemsstater, Danmark eller tredjelande.

Artikel 19

Udgifter

Parterne dækker deres egne udgifter, som opstår i løbet af gennemførelsen af denne aftale, medmindre andet aftales af parterne.

Artikel 20

Vurdering af gennemførelsen

Parterne foretager hvert andet år en fælles vurdering af gennemførelsen af denne aftale.

Artikel 21

Bilæggelse af tvister

Enhver tvist, der opstår i forbindelse med fortolkningen eller gennemførelsen af denne aftale, skal løses ved forhandlinger mellem parterne.

Artikel 22

Ændringer

1. Hver af parterne kan anmode den anden part om at indlede forhandlinger om ændring af denne aftale.
2. Parterne kan til enhver tid ændre denne aftale ved gensidigt samtykke i skriftlig form.
3. Alle ændringer træder i kraft på dagen efter den dag, hvor parterne meddeler hinanden, at deres interne krav er opfyldt.

Artikel 23

Opsigelse

1. Denne aftale kan opsiges skriftligt af en af parterne med tre måneders varsel. Europa-Kommissionen, Rådet og Europa-Parlamentet underrettes om opsigelsen af aftalen.
2. I tilfælde af opsigelse sikrer parterne den lovlige behandling af alle de oplysninger, der allerede er blevet udvekslet, indtil udløbet af de respektive opbevaringsfrister og under overholdelse af alle gældende databeskyttelsesbestemmelser.

3. Med forbehold af stk. 1 i denne artikel forbliver akter og afgørelser, der træffes på grundlag af denne aftale, retskraftige.

Artikel 24 Ophævelse

Den praktiske samarbejdsaftale, som parterne indgik den 24. september 2008, erstattes og ophæves hermed.

Artikel 25 Ikrafttræden

Denne aftale træder i kraft på dagen efter den sidste parts undertegnelse.

Udfærdiget i Haag den 29. marts 2023 i to eksemplarer på engelsk.

For Eurojust

For OLAF

Ladislav HAMRAN
Formand for Eurojust

Ville ITÄLÄ
Generaldirektør for OLAF

Udfærdiget i Haag den 29.
marts 2023

Udfærdiget i Haag
Den 29. marts 2023